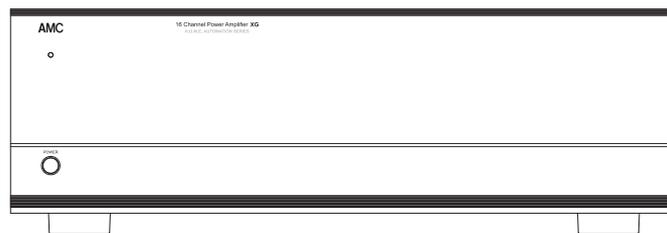
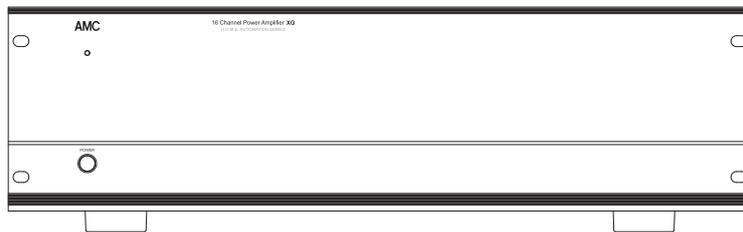


AMC XG

16 KANAL
ENDSTUFE



AMC
H/IC PRODUCTS WITH 25 YEAR LIFE USING MODUL-E concept



BEDIENUNGSANLEITUNG



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL



AFIN DEVI TER UN CHOC ELECTRIQUE ET LES CONSEQUENCES GRAVES QUI POURRAIENT EN RESULTER, TENTEZ PAS D'OUVRIR L'APPAREIL ET DE TOUCHER AUX COMPOSANTS INTERNES SANS LA PRESENCE D'UNE PERSONNE QUALIFIEE.



PARA REDUCIR EL RIESGO DE SACUDIDAS ELECTRICAS, NO DEBERA QUITARSE LA TAPA (NI PARTE POSTERIOR). CONSULTESE AL PERSONAL CAPACITADO PARA LAS REPARACIONES INTERNAS.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

ADVERTENCIA: PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O SACUDIDA ELECTRICA, NO DEBERA EXPONERSE ESTE APARATO A LA LLUVIA O HUMEDAD.

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK DO NOT USE THIS (POLARISED) PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE..

ATTENTION: POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR. UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SILES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

PRECAUCION: PARA EVITAR SACUDIDAS ELECTRICAS, NO DEBERA UTILIZARSE ESTA CLAVIJA POLARIZADA CON UN CORDON DE PROLONGACION, RECEPTACULO U OTRO TIPO DE SALIDA A MENOS QUE SE HAYAN INSERTASO COMPLETAMENTE LAS LENGÜETAS PARA EVITAR SU EXPOSICION.

NOTE: Some AMC products are equipped with dual or multi-voltage transformers (which is indicated on the back panel). If you wish to change the voltage, please bring your unit to an authorised AMC service technician for internal conversion.

ATTENTION: Quelques pièces AMC sont munies de transformateurs à double ou à multi-voltage (indiqué au panneau arrière). Si vous voulez changer le voltage, veuillez apporter votre appareil au fournisseur de AMC pour le transformer.

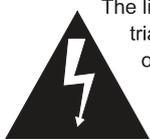
ZUR BEACHTUNG: Einige AMC Geräte sind mit Umschaltern für unterschiedliche Netzspannungen ausgerüstet (Ein Vermerk auf der Rückseite weist darauf hin).

Die Anpassung, wenn notwendig, muß von einem qualifizieren Techniker in einer AMC Servicestation vorgenommen werden.

NOTA: Ciertos componentes de AMC están dotados de transformadores de doble tensión o de varias tensiones (lo que se indica en el panel posterior). Si se desea cambiar la tensión, sírvanse llevar el aparato a un técnico autorizado por AMC para su conversión interna.

NOTE TO CATV systems installer: This reminder is provided to call the CATV system installer's attention to Article 820-22 of the NEC that provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical.

NOTA PARA EL INSTALADOR DE ANTENAS DE TELEVISION COLECTIVAS: La presente advertencia se provee para llamar la atención del instalador al Artículo 820-22 de NEC (Código Eléctrico Nacional) donde se facilitan las directrices para la pertinente puesta a tierra y que especifica en particular que el conductor a tierra del cable debe conectarse al sistema de conexión a tierra del edificio, lo más proximo posible al punto de entrada del cable.



The lightning flash with arrowhead, within an equilateral triangle, is intended to alert the user of the presence of "uninsulated" dangerous voltage" within the product's enclosure; that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

INSTALLATION

1. Obwohl die XG ein Digitalverstärker mit sehr hohem Wirkungsgrad ist und nur mäßig Abwärme erzeugt muß für entsprechende Luftzirkulation gesorgt werden.

Achten Sie darauf daß das Gerät im Betrieb nicht abgedeckt wird oder auf einer weichen Unterlage wie zB auf einem Teppich steht (auf der es einsinken kann)

2. Zur Vermeidung eines elektrischen Schlages muß das Eindringen von Nässe oder Feuchtigkeit in das Geräteinnere verhindert werden.

Achten Sie bei der Installation darauf daß dies nicht der Fall sein kann.

Sollte es trotzdem passieren, so kontaktieren Sie bitte einen AMC Techniker der das Gerät auf Funktion prüft.

EIGENSCHAFTEN und FUNKTIONEN

1. 50W x 16 Kanal Digitalendstufe

2. Einzelendstufen mit hohem Wirkungsgrad für geringen Stromverbrauch und dadurch geringe Wärmeerzeugung.

3. Variable Eingangsempfindlichkeit für jeden Kanal

4. IR Eingang zur Fernsteuerung der XG in einer großen Installation

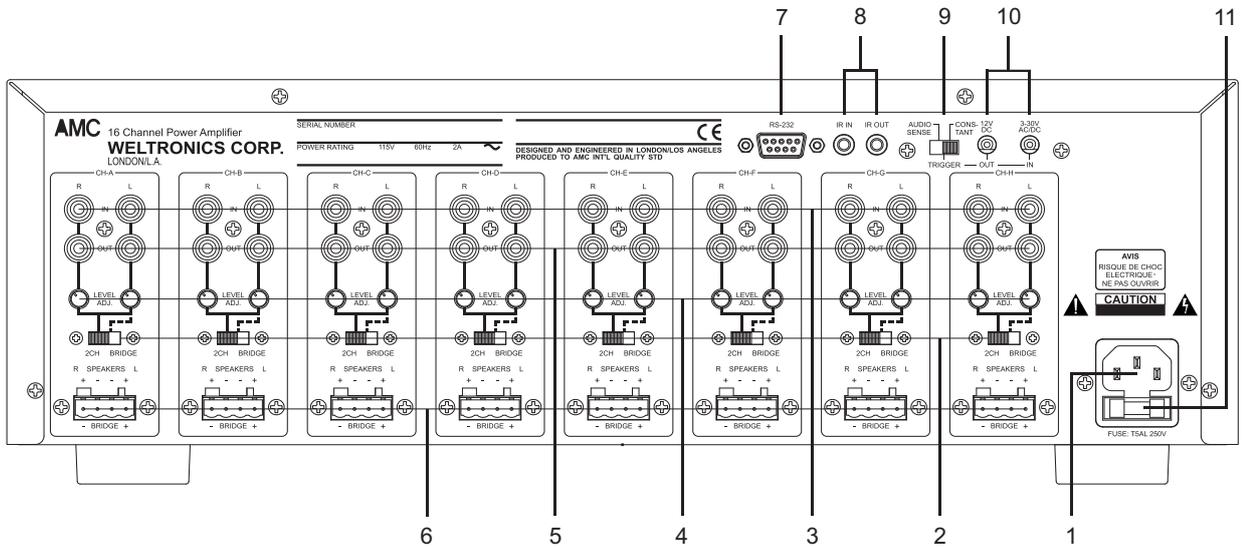
5. IR Ausgang zur Kaskadierung mehrerer Geräte

6. RS232 Schnittstelle zur Fernsteuerung der XG in einer großen Installation.
Durch optionale USB/RS232 oder Ethernet/RS232 Adapter volle Vernetzung möglich.

7. Auto-Power On/Off durch Audiosignalerkennung oder durch 3~30V AC/DC Steuerspannung

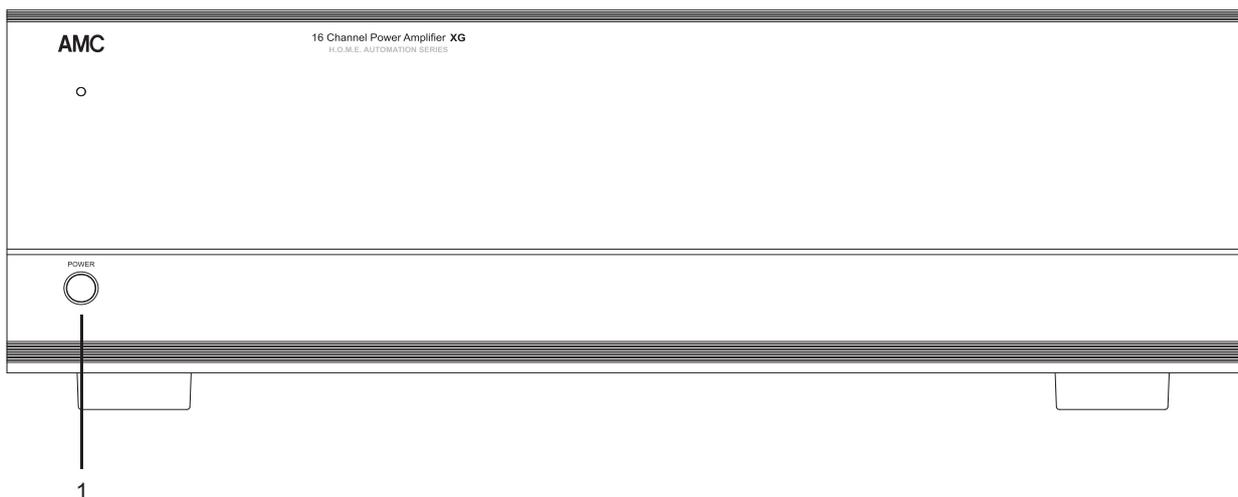
ANSCHLÜSSE / BEDIENELEMENTE

RÜCKSEITE



- | | |
|------------------------------|---|
| 1. AC NETZANSCHLUSS | 7. RS232 SCHNITTSTELLE |
| 2. 2CH / BRIDGE SCHALTER x8 | 8. IR IN & IR OUT |
| 3. EINGÄNGE x16 | 9. AUDIO SENSE/ TRIGGER/
CONSTANT SWITCH |
| 4. EINGANGSPEGELREGLER x16 | 10. 12V DC OUT & 3~30V DC/AC IN |
| 5. LOOP AUSGÄNGE x16 | 11. SICHERUNG |
| 6. LAUTSPRECHERANSCHLÜSSE x8 | |

VORDERSEITE



1. NETZSCHALTER UND POWER LED

REAR PANEL CONNECTIONS

1. NETZBUCHSE (1)

Stecken Sie in diese Buchse das eine Ende des mitgelieferten Netzkabels und das andere Ende in eine freie Wandsteckdose.

2. 2CH / BRIDGE SCHALTER x8 (2)

Jeder der 8 Endstufenzweige (CH-A bis CH-H) der XG kann in zwei Verstärkermodi betrieben werden. Mit diesen Schaltern können Sie folgendes festlegen:

8 KANAL MODUS (Kanal A - H)

Befinden sich alle 8 Schalter in der BRIDGE Position, so arbeitet die XG als eine 8-Kanal Endstufe die 100W an 8 Stk. 8-Ohm Lautsprecher abgeben kann.

In diesem Modus sind alle Eingänge, Loop-Ausgänge, und Eingangspegel-Regler des linken Kanals aktiv.

Hinweis: In diesem Modus müssen die Lautsprecher direkt mit den Terminals verbunden werden. Es dürfen keine Subwoofer o.ä. angeschlossen werden die eine Verbindung mit Masse herstellen könnten.

16 KANAL MODUS (Channel A-R, A-L, B-R, B-L, C-R, C-L, D-R, D-L, E-R, E-L, F-R, F-L, G-R, G-L, H-R & H-L)

Befinden sich alle 8 Schalter in der 2CH Position, so arbeitet die XG als eine 16-Kanal Endstufe mit einer Leistungsabgabe von min. 50W / Kanal an 4 Ohm Lautsprecher.

9~15 KANAL MODI

Sie können durch beliebige Kombinationen von Schalterpositionen in der 2CH oder BRIDGE Position die XG als eine 9~15 Kanal Endstufe konfigurieren.

3. EINGÄNGE (3) x16.

Auf der Rückseite befinden sich 16 Cinch-Eingänge die intern mit den 8 Endstufenzweigen der XG verbunden sind. Je nach Einstellung der MODUS-Schalter müssen diese folgendermaßen verbunden werden:

BRIDGE MODUS:

Verwenden Sie jeweils den linken Eingang "L" von Channel A - H.

Die Buchsen für den Eingang "R" sind in diesem Modus deaktiviert.

2CH (2-Kanal) MODUS: Verbinden Sie jeweils eine Cinch-Buchse (L und R, Channel A -H) mit einem Kanal des Quellgerätes.

4. EINGANGSPEGEL- REGLER x16.

Jeder Verstärkerzweig verfügt über einen eigenen Pegelregler. Somit können diese an die Gegebenheiten angepasst werden. Bevor Sie das Gerät zum Erstenmal in Betrieb nehmen, achten Sie darauf daß alle 16 Regler auf Maximum gestellt sind.

Hinweis: Im 2CH-Brückenmodus ist jeweils nur der Regler des linken Kanals aktiv.

5. LOOP AUSGÄNGE x16

Jeder der 16 Eingänge wird zum entsprechenden LOOP-Ausgang durchgeschliffen. Somit können mehrere XGs verkettet werden.

6. LAUTSPRECHERANSCHLÜSSE x8

Die XG ist mit 4poligen Lautsprecherbuchsen ausgestattet die ein rasches an- und abschließen der Lautsprecher ermöglichen.

Im Folgenden ist die Belegung der Buchsen, abhängig vom gewählten Modus beschrieben:

2CH MODE. Befindet sich der MODE Schalter eines Endstufenzweiges i.d. 2CH Position so verbinden Sie einfach den linken Lautsprecher mit den "+" und "-" Anschlüssen des linken Blocks und den rechten Lautsprecher mit den "+" und "-" Anschlüssen des rechten Blocks.

BRÜCKENMODUS. Befindet sich der MODE Schalter eines Endstufenzweiges i.d. BRIDGE Position, dürfen nur die mit "+" gekennzeichneten Anschlüsse verbunden werden:

LS: Rot "+" -> L+ CHA

LS: Schw. "-" -> R+ CHA

HINWEIS: Die XG Endstufe wird normalerweise komplett mit allen Endstufenzweigen in 2CH oder BRIDGE betrieben. Wie bereits erwähnt können auch beliebige Kombinationen von BRIDGE und 2CH gewählt werden. Manche Endstufenzweige können dann an 8 Ohm Lautsprechern bis zu 100W, andere an 4 Ohm Lautsprechern 50W Leistung zur Verfügung stellen.

Kontaktieren Sie im Falle einer solchen "Mischkonfiguration" Ihren AMC Händler.

7. RS232 SCHNITTSTELLE (7)

Die XG kann über die RS232 Schnittstelle mit einem Steuersystem verbunden werden. Es ist dann möglich die XG über Kommandos ein- und auszuschalten.

Die Kommandos sind in Anhang I gelistet.

8. IR IN & IR OUT (8)

IR Signale von anderen Räumen oder Signale von IR OUT anderer Geräte können über die 3.5mm Klinkenbuchse IR IN and die XG geleitet werden.

Der IR OUT gibt diese Signale wieder aus um weitere Geräte damit zu steuern.

So könne Geräte verkettet werden.

9. AUDIO SENSE/TRIGGER/CONSTANT SWITCH

Dieser Schalter ermöglicht unterschiedliche Arten der automatischen Aktivierung der XG.

AUDIO SENSE: Liegt an einem der Eingänge ein Audiosignal mit einer Spannung größer 10mV an, so schaltet sich die XG automatisch ein.

Liegt kein Audio-Signal mehr an, so schaltet sich die XG nach ca. 5 Min. automatisch wieder aus..

Befindet sich der Schalter in dieser Position und wird die XG erstmals mit dem Stromnetz verbunden, so schaltet sich diese immer ein - auch wenn kein Audiosignal an einem Eingang anliegen sollte.

TRIGGER: Befindet sich der Schalter in der TRIGGER-Position so kann die XG automatisch ein- und ausgeschaltet werden wenn am Trigger Eingang eine Spannung anliegt.

Es werden AC und DC Spannungen im Bereich von 3V bis 30V erkannt. Die Strombelastung beträgt nur 0.2mA.

TRIGGER OUT (10):

Wenn die XG eingeschaltet ist, so wird an diesem Ausgang eine 12V DC Triggerspannung zur Verfügung gestellt.

Sie können mit dieser Spannung weitere Geräte die über einen Trigger-IN verfügen fernsteuern und so Ketten von Geräten aufbauen.

CONSTANT: In dieser Position wird die XA ganz normal über den POWER-SCHALTER (1) auf der Front ein- bzw. ausgeschaltet.

Hinweis: Die POWER LED an der Front zeigt anhand von 2 Farben den Betriebszustand des Gerätes an:

Rot: STANDBY

Grün: AKTIV

11. SICHERUNG (11)

Die Netzbuchse der XG verfügt auch über einen Sicherungshalter. Die verwendete Sicherung ist vom Typ T5AL 250V.

Ersetzen Sie diese Sicherung immer mit genau demselben Sicherungstyp.

VORDERSEITE

1. NETZSCHALTER und POWER LED

Schalten Sie mit diesem Schalter die XG ein und aus. Die LED zeigt den Betriebszustand (siehe TRIGGER Schalter (9) in Position CONSTANT).

TECHNISCHE DATEN

BRIDGE (BRÜCKEN) MODUS

Sinusleistung an 8 Ohm (20Hz~20KHz)	100W
Rated THD.	0.05%
Dämpfungsfaktor.....	>100
Eingangsempfindlichkeit für 1W/100W @ 8 Ohm	110mV/1.1V

2CH (2-KANAL) MODUS

Sinusleistung an 4 Ohm (20Hz-20KHz)	50W
Rated THD.	0.05%
Dämpfungsfaktor	>100
Eingangsempfindlichkeit für 1W/50W @ 4 Ohm	100mV/700mV
Eingangsimpedanz	R=10K C=200pf
Frequenzgang 20Hz~20KHz	+/-0.5dB
"A" WTD. signal to noise ratio (ref. 1W/8 ohms)	100dB

Abmessungen (BxHxT)	Standard 432 x 147 x 294 mm
	Rack Mount 482.6 x 147 x 294 mm
Gewicht	10.5kg
Gewicht inkl. Verpackung	12.5kg
Stromverbrauch	110V~120V AC 2A
	230V~240V AC 1A

Druckfehler und Änderungen vorbehalten.

ANHANG I - RS232 Kommunikation

HARDWARE SPECIFICATION

- *RS232 asynchronous serial communication
- *9600 bps, 8 bits, 1 stop bit, no parity
- *no flow control

SOFTWARE SPECIFICATION

Full command format:

Full command format is based on human readable ASCII characters. All codes are separated with field separators and terminated by line terminator.

field separator
separator for fields in the command line
one or more spaces
line terminator
terminator for the command line
CR, LF, CR/LF, or LF/CR

COMMAND REFERENCE

Power On/Off

Turn Power On:

POWER ON<CR>

Turn Power Off:

POWER OFF<CR>

Read Power Status:

POWER<CR>

RETURN: "ON" or "OFF"

Power Toggle:

POWER TOGGLE<CR>

System Commands

Display unit identity:

Display the brand name of this unit:

BRAND<CR>

Display the model name of this unit:

MODEL<CR>

Display the current version of the firmware:

VERSION<CR>

Reset unit:

Reset and reboot the system by issuing the following command:

RESET<CR>

Restore to factory default:

To restore all "Setup" values to factory default:

FACTORY<CR>

Enter firmware upgrade mode:

To enter firmware upgrade mode:

FIRMWARE<CR>

After software upgrade mode is entered, the firmware upgrade software needs to be executed from a PC or supplied upgrade system in order to start the upgrade process.

Enter test mode:

To enter test mode:

TEST<CR>

SICHERHEITSHINWEISE

1. LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN

Lesen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen

2. BEDIENUNGSANLEITUNG AUFBEWAHREN

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise für zukünftige Referenz auf.

3. BEACHTEN VON WARNHINWEISEN

Alle Warnhinweise am Gerät und in der Bedienungsanleitung müssen befolgt werden.

4. BEDIENUNGSANWEISUNGEN

Alle Bedienungsanweisungen müssen befolgt werden.

5. WASSER UND FEUCHTIGKEIT

Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser und Feuchtigkeit, z.B. einer Badewanne, eines Waschbeckens, Küchenspüle, Swimming-Pool oder einem feuchten Keller, betrieben werden.

6. TRANSPORTMITTEL UND STÄNDER

Das Gerät darf nur mit einem Transportmittel / Ständer verwendet werden der vom Hersteller empfohlen wird.



7. WAND- ODER DECKENMONTAGE

Dieses Gerät ist nicht für eine Montage an einer Wand oder an eine Decke geeignet.

8. BELÜFTUNG

Die Belüftung des Gerätes darf nicht durch dessen Aufstellung beeinträchtigt werden.

Das Gerät darf z.B. nicht auf weiche Unterlagen gestellt werden die die Belüftungsschlitze auf der Unterseite des Gerätes verschließen. Das Gerät darf nicht abgedeckt werden. Die Belüftungsschlitze auf der Oberseite müssen frei bleiben.

Platzieren Sie das Gerät nicht in geschlossenen Behältnissen wie zB Buchregalen oder Schränken.

9. HITZE

Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wärmequellen platziert werden. Wie z.B. Heizkörpern, Kaminen und anderen Einrichtungen die Wärme produzieren.

10. STROMQUELLEN

Das Gerät darf nur entsprechend dieser Bedienungsanleitung mit Stromquellen (Steckdose) verbunden werden.

11. STROMKABEL

Stromkabel müssen so verlegt werden dass sie nicht beschädigt werden können. Z.B. durch darauftreten, Gegenständen die darauf liegen, Durchführung bei Zimmertüren usw.

12. REINIGUNG

Das Gerät soll nur entsprechend den Herstellerhinweisen gereinigt werden. Sofern in dieser Bedienungsanleitung nicht anders vermerkt, verwenden Sie ein weiches trockenes Tuch zur Reinigung. Verwenden Sie keine Scheuer- oder Reinigungsmittel.

13. PERIODEN OHNE GEBRAUCH

Sollten Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, so ziehen Sie bitte den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

14. GEGENSTÄNDE UND FLÜSSIGKEITEN IM GERÄT

Achten Sie darauf dass keine Gegenstände und Flüssigkeiten durch Öffnungen in das Geräteinnere gelangen.

15. SERVICE UND WARTUNG

Versuchen Sie nicht selbständig Schritte des Service / der Wartung durchzuführen die weiter gehen als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

Technische Wartung darf nur von autorisierten AMC Technikern durchgeführt werden.

16. SCHADEN DER SERVICE ERFORDERT

Das Gerät muss von qualifizierten Personen gewartet werden wenn:

- Das Netzkabel oder die Netzbuchse beschädigt sind.
- Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Geräteinnere gelangt sind.
- Das Gerät Regen ausgesetzt war
- Das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert oder eine Änderung im Verhalten/Leistung zeigt.
- Das Gerät fallengelassen wurde oder das Gehäuse eine Beschädigung aufweist

17. NETZLEITUNGEN

(BETRIFFT NUR TUNER UND RECEIVER)

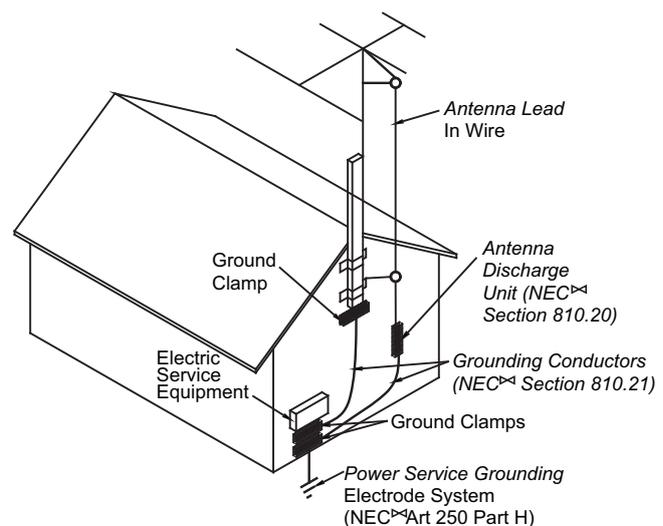
Außenantennen sollten nicht in der Nähe von Netzleitungen positioniert werden.

18. ERDUNG VON AUSSENANTENNEN

(BETRIFFT NUR TUNER UND RECEIVER)

Prüfen Sie bei Verbindung einer Außenantenne mit der Antennenbuchse eine vorhandene Erdung zum Schutz vor Spannungsspitzen und statischer Elektrizität.

Antenna Grounding According to the National Electrical Code



^{NEC} National Electrical Code
Available from Library, book stores, or National Fire Protection Association (Batterymarch Park, Quincy, MA 02269).

WELTRONICS CORP.

LONDON/L.A.

AMC Web: <http://www.amchome.com>

PN: 21-4190